

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
12. Mai 2005 (12.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/041800 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A61B 18/00**

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012212

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHNITZLER, Uwe  
[DE/DE]; Sternbergstrasse 16, 72074 Tübingen (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
28. Oktober 2004 (28.10.2004)

(74) Anwälte: **BOHNENBERGER, Johannes** usw.; Meissner, Bolte & Partner, Postfach 86 06 24, 81633 München (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 50 709.4 30. Oktober 2003 (30.10.2003) DE

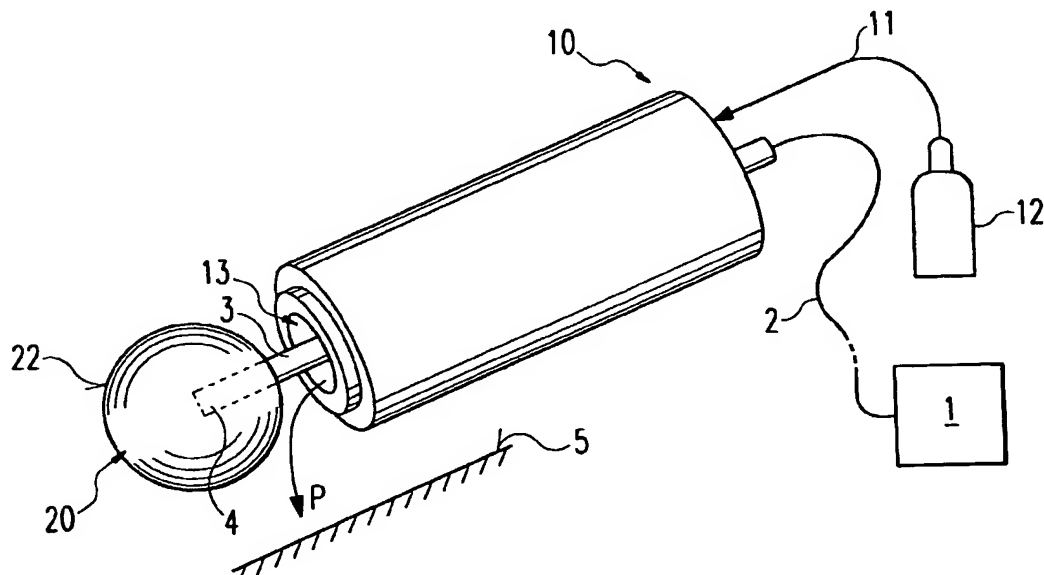
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ERBE ELEKTROMEDIZIN GMBH** [DE/DE];  
Waldhörnlestrasse 17, 72072 Tübingen (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: APPARATUS FOR COAGULATING TISSUE

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR KOAGULATION VON GEWEBE



(57) Abstract: Previously known instruments, particularly probes, for coagulating tissue are embodied so as to deliver argon gas into a space between an electrode located within the probe and the tissue. In some cases, the aim is to coagulate tissue that is placed next to the orifice of the probe. Disclosed is an arrangement in which a distal end of the electrode protrudes from the gas-delivering device or the probe. A conducting device used for directing and conducting the gas or plasma is disposed at said distal end of the electrode such that at least some of the flowing gas or plasma is deflected in the predetermined direction.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(48) Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten

Fassung:

14. Juli 2005

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(15) **Informationen zur Berichtigung:**

siehe PCT Gazette Nr. 28/2005 vom 14. Juli 2005, Section II

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

(57) **Zusammenfassung:** Zur Koagulation von Gewebe sind Instrumente, insbesondere Sonden bekannt, die zum Zuführen von Argongas in einen Raum zwischen einer Elektrode innerhalb der Sonde und dem Gewebe ausgebildet sind. In manchen Fällen wird angestrebt, Gewebe zu koagulieren, das neben der Mündung der Sonde liegt. Es wird eine Anordnung vorgeschlagen, bei der die Elektrode mit einem distalen Ende aus der Gaszuführungseinrichtung bzw. der Sonde hervorsteht, wobei die Elektrode am distalen Ende eine Leiteinrichtung zum Richten und Leiten des Gases oder Plasmas derart angeordnet ist, dass wenigstens ein Teil des strömenden Gases bzw. Plasmas in die vorbestimmte Richtung umgeleitet wird.